

משרד החינוך

אגף בכיר בחינות

המנהל הפדגוגי

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטים האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
2. אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטיטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. אין לתלוש או להוסיף דפים. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

בהצלחה!

<p>מדבקת שאלון ملصقة نموذج امتحان</p> <p>שאלון: 018282</p>  <p>ערבית ליהודים</p>	<p>מדבקת נבחן והתאמות ملصقة ممتحن وملاءمات</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px auto; width: 80%;"> <p>שנה السنة חודש الشهر</p> <p>מועד موعد</p> <hr/> <p>מס' תעודת הזהות סמל ביה"ס</p> <p>رقم الهوية رقم المدرسة</p> </div> <p>יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)</p>	<p>מדבקות לנבחנים ملصقات للممتحنين</p>
--	---	--

יש לסמן במשבצת אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربع إذا أُعطي دفتر إضافي

* التعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

الإدارة التربوية
وزارة التربية والتعليم
القسم الكبير للامتحانات

دفتر امتحان

تحيّة للممتحنين وللممتحنات،

يجب قراءة التّعليمات في هذه الصّفحة والعمل وفقاً لها بدقّة . عدم تنفيذ التّعليمات قد يؤدّي إلى عواقب مختلفة وحتىّ إلى إلغاء الامتحان . أُعدّ الامتحان لفحص التّحصّيلات الشّخصيّة، لذلك يجب العمل بشكل ذاتيّ فقط . أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة .

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا " موادّ مساعدة يُسمح استعمالها " المفصّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم . كما لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان . استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدّي إلى إلغاء الامتحان . بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدّفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء .

يجب التّقيد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للامتحان

1. يجب التّأكد بأنّ تفاصيلكم الشّخصيّة مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلتكم عليها . لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدّفتر وفي تسجيل العلامات .
2. في حال عدم حصولكم على ملصقة، يجب ملء التّفاصيل في المكان المعدّ لملصقة الممتحن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدّفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة .
4. للمسوّدة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط .
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدّفتر الذي يُسلّم ناقصاً يُثير الشكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات .
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدّفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم .

نتمنّى لكم النّجاح!

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשפ"ה, 2025
מספר השאלון: 018282

ערבית לבתי ספר עבריים

הוראות

א. משך הבחינה: שעתיים וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	—	הבנת הנקרא	—	44	נקודות
—	—	ידיעת הפועל	—	16	נקודות
—	—	תחביר	—	12	נקודות
פרק שני	—	לשון העיתונות	—	28	נקודות
			—	100	נקודות
			—	סך הכול	

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילוני ערבית-עברית בלבד.

ד. הוראות מיוחדות:

- (1) **שאלון זה משמש מחברת בחינה**. יש לכתוב את כל התשובות בגוף השאלון במקומות המיועדים לכך.
- (2) יש לכתוב את כל התשובות בעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.
- (3) יש לכתוב בכתב יד ברור וקריא.
- (4) יש לבדוק את השאלון שנית לפני מסירתו למשגיח או למשגיחה.
- (5) בתום הבחינה יש להחזיר את השאלון למשגיח או למשגיחה.

שימו לב: בסוף הבחינה מצורפים דפי טיוטה. אין להוסיף דפים אחרים למחברת הבחינה.

השאלות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים, אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב עליהן באופן אישי.

בהצלחה!



ערבית, קיץ תשפ"ה, מס' 18282

ה ש א ל ו ת

פרק ראשון — הבנת הנקרא (44 נקודות) **ידיעת הפועל** (16 נקודות) **ותחביר** (12 נקודות)
(סך הכול — 72 נקודות)

הבנת הנקרא (44 נקודות)

קראו את הקטע שלפניכם, וענו על שש מן השאלות 1–7 (לכל שאלה — 6 נקודות) ועל שאלה 8 — חובה (8 נקודות).
ניקוד אינו נדרש כלל.

أهميّة التّواصل * بين أولياء الأمور ** والمدرسة

- (1)
في عالم التّعليم اليوم، يُعتَبَرُ التّواصل بين أولياء الأمور والمدرسة أحد العوالم الرئيسيّة
- (2) للتّعليم النّاجح للطلّاب. ومن خلال استخدام الأنظمة الإداريّة المُحوّسبة يُمكن لأولياء
- (3) الأمور والمُدّرّسين مُتَابَعَة تصرّف الطّلاب وإنجازاتهم بشكل يوميّ ومُسْتَمِرّ.
- (4) يُكوّن التّواصل بين أولياء الأمور والمدرسة من خلال إرسال رسائل أو تحديثات (عيدكונים) عبر البريد الإلكترونيّ.
- (6) يتعرّف أولياء الأمور على تطوّر أبنائهم وعلى النّقاط القويّة والضعيفة لديهم، ونتيجةً لذلك، يُقدّمون للأبناء المساعدة المناسبة.
- (8) كذالك يتمكّن أولياء الأمور والمُدّرّسون من بناء جسور الثّقة وتعزيز التّعاون لتحقيق أهداف الطّلاب التّعليميّة. وهذا يُساعدهم على تحسين نتائجهم وتحقيق التّعليم المُمتاز.

* تَواصّل - קשר, תקשורת
** أولياء الأمور - הורים

הבנת הנקרא (44 נקודות)

ענו על שש מן השאלות 1–7 (לכל שאלה – 6 נקודות).

ניקוד אינו נדרש כלל.

1. أكملوا بالعربيّة / השלימו בערבית.
للتواصل _____ أولياء الأمور و _____ أهميّة كبيرة.
2. ضعوا دائرة حول "صحيح" أو "خطأ" / הקיפו במעגל "נכון" ("صحيح") או "לא נכון" ("خطأ").
تصِفُ القطعة عالم التعليم في السنوات الماضية.
صحيح / خطأ
3. أجبوا بالعربيّة أو بالعربيّة / ענו בערבית או בעברית.
ما هي نتيجة تعزيز التعاون بين المدرسة والأهل؟

4. أكملوا بالعربيّة / השלימו בערבית.
بواسطة الأنظمة الإدارية يُتابع الأهل والمعلّمون كلّ يوم ...

أ. _____

ب. _____



ערבית, קיץ תשפ"ה, מס' 18282

5. ضعوا دائرة حول الحرف الذي يدلّ على التّكملة الصّحيحة / הקיפו במעגל את האות המציינת את ההשלמה הנכונה.

حسب النّصّ، من وسائل التّواصل بين أولياء الأمور والمدرّسين ...
 أ. مكالمات هاتفية.

ب. تعزيز التّعاون بين الأهل والمدرسة.

ج. إرسال رسائل وتحديثات.

د. تحقيق أهداف الأنظمة الإدارية.

6. أكملوا بالعربية / השלימו בערבית.

أ. الضّمير "هم" في الكلمة "أبنائهم" (السّطر 6) يعود إلى _____.

ب. الضّمير "هم" في الكلمة "يساعدهم" (السّطر 9) يعود إلى _____.

7. ضعوا دائرة حول التّكملة الصّحيحة / הקיפו במעגל את ההשלמה הנכונה.
 القيمة التي تتمثل في المقال هي: (التطوّع / التّعاون بين المدرسة والأهل).

8. שאלת חובה (8 נקודות)

ענו על שני התת-סעיפים.

א. أكملوا بالعربية / השלימו בערבית.

يُقدّم أولياء الأمور الـ _____ المناسبة لأبنائهم بعد تعرّفهم على
 الـ _____ الضّعيفة والـ _____ لديهم.

ב. ضعوا دائرة حول "صحيح" أو "خطأ" / הקיפו במעגל "נכון" ("صحيح")

או "לא נכון" ("خطأ").

إنّ للعلاقات بين المدرسة والأهل دورًا مهمًّا في بناء جسور الثقة مع الطّلاب.

صحيح / خطأ



ערבית, קיץ תשפ"ה, מס' 18282

ידיעת הפועל (16 נקודות)

ענו על שאלה 9.

9. בקטע שקראתם (עמוד 4) מסומנות שש מילים במספרים (1)–(6).

בחרו בארבע מן המילים, וכתבו בטבלה שלפניכם את השורש, הבניין, הצורה הדקדוקית ואת הגוף של המילים שנבחרו (את הבניין אפשר לבטא במשקל או במספר).
(לכל מילה – 4 נקודות; סך הכול – 16 נקודות)

דוגמה:

המילה	השורש	הבניין	הצורה הדקדוקית	הגוף
يَجْتَمِعُونَ	جمع	اَفْتَعَلَ / 8	المضارع / הווה-עתיד	נסתרים / הם

המילה	השורש	הבניין	הצורה הדקדוקית	הגוף
(1) يُعْتَبَرُ				
(2) يُمْكِنُ				
(3) مُتَابِعَةٌ				
(4) مُسْتَمِرٌّ				
(5) يَكُونُ				
(6) مُمْتَاز				



ערבית, קיץ תשפ"ה, מס' 18282

תחביר (12 נקודות)

ענו על שלוש מן השאלות 10–14 (לכל שאלה – 4 נקודות).

תרגמו את המשפטים שלפניכם **לעברית**, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

10. תרגמו את המשפט **לעברית**, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

تَمَّ تَحْسِينُ نَتَائِجِ الطَّلَابِ بَعْدَ مَسَاعَدَةِ الأَهْلِ.

תרגום המשפט:

התופעה התחבירית:

11. תרגמו את המשפט **לעברית**, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

أَصْبَحَ التَّوَأُّلُ بَيْنَ البَيْتِ وَالمَدْرَسَةِ عَامِلًا رَأْسِيًّا فِي نَجَاحِ الطَّلَابِ.

תרגום המשפט:

התופעה התחבירית:

12. תרגמו את המשפט **לעברית**, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

مَا هِيَ أَضْعَفُ النِّقَاطِ لَدَى التَّلَامِيذِ؟

תרגום המשפט:

התופעה התחבירית:



ערבית, קיץ תשפ"ה, מס' 18282

13. תרגמו את המשפט לעברית, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

بعثت المديرية رسالتين هامتين إلى أساتذة اللغات .

תרגום המשפט:

התופעה התחבירית:

14. תרגמו את המשפט לעברית, וכתבו מהי התופעה התחבירית במילים המסומנות בקו.

تُعتبر الإنجازات التي حققها الطلاب هذه السنة ممتازة .

תרגום המשפט:

התופעה התחבירית:

ערבית, קיץ תשפ"ה, מס' 18282

פרק שני – לשון העיתונות (28 נקודות)

ענו על ארבע מן השאלות 15 – 20 (לכל שאלה – 7 נקודות).
ניקוד אינו נדרש כלל.

בשאלות 15 – 16 השלימו את המילים החסרות מרשימת המילים שבמסגרת.
שימו לב: ברשימה יש שתי מילים מיותרות.

15. أَقَرَّ الوزراء _____ الميزانيَّة الذي قدَّمته _____ .

16. يَجِبُ تحسين مُستوى _____ السَّكان في مُدن _____ .

רשימת מילים להשלמת המשפטים בשאלות 15 – 16:

ظاهرة الشَّمال دَعْوَة الحكومة حياة مشروع

תרגמו לערבית את המשפטים בשאלות 17 – 18.

17. העיתון "החדשות" פרסם מאמר על המשבר הכלכלי באזור.

18. השיחות בין נציגי המדינות תעסוקנה בהתפתחויות המדיניות האחרונות.

19. أكتبوا جملة مكوَّنة من ستِّ كلمات على الأقلّ تشمل العبارة "جدير بالذكر أنّ".

כתבו משפט בן שש מילים לפחות ובו הביטוי: "جدير بالذكر أنّ".

ניקוד אינו נדרש כלל.

ערבית, קיץ תשפ"ה, מס' 18282

20. ترجموا الإعلان التالي إلى العبرية / תרגמו לעברית את המודעה שלפניכם.

فُرص عمل للكويتيين

تُعلن شركة نفط الكويت عن توفير فُرص عمل للرجال والنساء الكويتيين الذين يرغبون في الالتحاق بالعمل في مؤسسة البترول الكويتية.

من شروط القبول:

– شهادة خريج جامعة في هندسة الكهرباء والبترول.

– جنسية كويتية فقط.

للتفاصيل: اتصلوا بشركتنا عبر البريد الإلكتروني.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنجاح، مجلس الطلاب والشبيبة القطري"